



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 18 novembre 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on November 18, 2025.

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue au centre communautaire George-McLeish, situé au 20, avenue Morningside le mardi 18 novembre 2025, à 19h00, à laquelle sont présents :

Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held at the George-McLeish Community Centre, located at 20 Morningside Avenue, on Tuesday, November 18, 2025, at 7:00 p.m., at which are present:

Mairesse / Mayor

Julie Brisebois

Les conseillers / Councillors:

Stephen Lee, Shannon O'Halloran, Camille Frenette et Tanya Narang

Invité / Guest :

Commandant Eric Gosselin, SPVM

Absents / Absent

Michelle Jackson Trepanier et Nina Hodge

Sont également présents/ Also present:

Robert Malek, Directeur Général/Director General
Hamlyne Guirand, Greffière/Clerk
Anara Trzan, Directrice Infrastructure et Urbanisme/ Director of Infrastructure and Urban Planning

OUVERTURE DE LA SÉANCE

OPENING OF THE MEETING

La Mairesse, Mme Julie Brisebois, souhaite la bienvenue aux personnes présentes en salle ainsi qu'aux citoyens qui visionneront l'enregistrement de cette première séance publique du nouveau conseil municipal.

The Mayor, Ms. Julie Brisebois, welcomes those present in the room as well as the citizens who will view the recording of this first public meeting of the new municipal council.

Elle rappelle que les membres du Conseil ont été assermentés avant la tenue de la présente séance et souligne qu'ils entreprennent leur mandat avec humilité et enthousiasme, au service de la communauté.

She notes that the members of Council were sworn in prior to the present meeting and emphasizes that they are beginning their mandate with humility and enthusiasm, in service to the community.

La Mairesse félicite les six conseillers élus : M. Stephen Lee, Mme Shannon O'Halloran, Mme Camille Frenette, Mme Michelle Jackson Trepanier (absente), Mme Nina Hodge (absente) et Mme Tanya Narang. Elle mentionne que trois conseillers ont été réélus et que trois entreprennent leur premier mandat, une combinaison permettant d'assurer une continuité tout en intégrant de nouvelles perspectives aux discussions du Conseil. Elle remercie sincèrement les citoyens pour la confiance accordée.

The Mayor congratulates the six elected Councillors: Mr. Stephen Lee, Ms. Shannon O'Halloran, Ms. Camille Frenette, Ms. Michelle Jackson Trepanier (absent), Ms. Nina Hodge (absent), and Ms. Tanya Narang. She points out that three Councillors were re-elected and three are beginning their first mandate, a combination that ensures continuity while bringing new perspectives to Council discussions. She sincerely thanks the citizens for the trust placed in them.

La Mairesse rappelle avoir remercié M. Denis Dicks lors de la séance de septembre. Elle souhaite maintenant remercier M. Pierre Matuszewski pour son mandat au sein du Conseil, soulignant que son expérience professionnelle en finances et en gouvernance a été particulièrement appréciée par le Conseil et l'administration. Elle met en valeur la rigueur, la préparation et l'engagement dont il a fait preuve et le remercie pour sa contribution à la communauté.

The Mayor recalls that she thanked Mr. Denis Dicks at the September meeting. She now wishes to thank Mr. Pierre Matuszewski for his mandate on Council, highlighting that his professional experience in finance and governance was particularly appreciated by Council and the administration. She underscores the rigour, preparation, and commitment he demonstrated, and thanks him for his contribution to the community.

La Mairesse indique qu'elle se réjouit de travailler avec les membres du Conseil sur les dossiers en cours et les nouveaux projets. Elle précise qu'au cours des prochaines semaines, le Conseil définira et priorisera ses orientations pour le mandat 2025-2029. Elle rappelle que sa mission, en tant que mairesse du Village de Senneville, repose sur la préservation du patrimoine paysager et architectural du village ainsi que sur la valorisation de l'esprit communautaire et du sentiment d'appartenance, soutenus par une gestion transparente et responsable.

The Mayor states that she looks forward to working with the members of Council on ongoing files and new projects. She indicates that, over the coming weeks, Council will define and prioritize its orientations for the 2025-2029 mandate. She reiterates that her mission as Mayor of the Village of Senneville is based on the preservation of the village's landscape and architectural heritage, as well as on the enhancement of community spirit and a sense of belonging, supported by transparent and responsible governance.

Elle mentionne que, comme lors du mandat précédent, les citoyens seront informés de l'avancement des projets et initiatives au fur et à mesure que l'information deviendra disponible. Elle souhaite poursuivre la mise en valeur du

She notes that, as in the previous mandate, citizens will be kept informed of the progress of projects and initiatives as information becomes available. She intends to continue emphasizing citizen services and the quality of municipal



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 18 novembre 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on November 18, 2025.

service aux citoyens et la qualité des communications municipales. Elle poursuivra également son travail de représentation à l'Agglomération de Montréal afin d'assurer que Senneville puisse faire valoir sa voix. Elle exprime l'espoir que l'arrivée d'une nouvelle mairesse à la Ville de Montréal favorisera un dialogue renouvelé entre les villes liées et Montréal sur les dossiers communs.

La Mairesse conclut en réaffirmant son engagement, et celui du Conseil, à servir la population de Senneville de manière responsable et diligente afin que l'esprit communautaire unique du village continue de rayonner au fil des années.

Elle confirme ensuite que le quorum est atteint, quatre membres du Conseil sur six étant présents.

La Mairesse souligne la présence de M. Robert Malek, Directeur général, de Mme Hamlyne Guirand, Greffière, ainsi que de Mme Anara Trzan, Directrice Infrastructure et urbanisme, à qui elle souhaite la bienvenue. Elle souligne également la présence du Commandant Éric Gosselin (SPVM), nouvellement affecté au poste PDQ 1.

Elle souligne également la présence, dans la salle, de Mme Cassandra Vilo, Conseillère en communications.

La Mairesse rappelle qu'en cette date du 18 novembre 2025, la séance est filmée et que l'enregistrement sera disponible dès le lendemain sur le site Internet du Village de Senneville. Elle indique qu'aux périodes de questions, les citoyens devront se présenter au microphone afin que leurs interventions soient captées adéquatement.

Tous formant quorum, la Mairesse déclare la séance ouverte à 19 h.

2025-11-103 1. **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est **Proposé** par le Conseiller Stephen Lee
Appuyé par la Conseillère Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

QUE l'ordre du jour de la présente séance ordinaire du Conseil municipal soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2. **PRÉSENTATION – aucune**

3. **PÉRIODE DE QUESTIONS** (15 minutes)

Avant d'ouvrir la période de questions, la Mairesse rappelle les règles applicables aux séances du Conseil, mises à jour à la suite de l'adoption du projet de loi 57. Cette loi vise à protéger les élus et à favoriser l'exercice sans entraves de leurs fonctions.

Elle indique que toutes les interventions doivent être formulées dans un langage respectueux. Les questions, orales ou écrites, ne doivent contenir ni attaques

communications. She will also continue her representation work at the Montréal Agglomeration Council to ensure that Senneville's voice is heard. She expresses hope that the arrival of a new Mayor in the City of Montréal will foster renewed dialogue between the related municipalities and Montréal on matters of common interest.

The Mayor concludes by reaffirming her commitment, and that of Council, to serve the population of Senneville responsibly and diligently, so that the village's unique community spirit continues to flourish for many years to come.

She then confirms that quorum is met, with four of the six Council members present.

The Mayor acknowledges the presence of Mr. Robert Malek, Director General, Ms. Hamlyne Guirand, Clerk, and Ms. Anara Trzan, Director of Infrastructure and Urban Planning, to whom she extends a warm welcome. She also acknowledges the presence of Commander Éric Gosselin (SPVM), newly assigned to Station PDQ 1.

She also acknowledges the presence, in the room, of Ms. Cassandra Vilo, Communications Advisor.

The Mayor reminds those present that, on this date of November 18, 2025, the meeting is being recorded and that the video will be available as of the following day on the Village of Senneville's website. She indicates that, during the question periods, citizens will be required to use the microphone so that their interventions may be properly captured.

All forming a quorum, the Mayor declares the meeting open at 7:00 p.m.

1. **ADOPTION OF THE AGENDA**

It is **Moved** by Councillor Stephen Lee
Seconded by Councillor Tanya Narang
and **RESOLVED**:

THAT the agenda of the present regular sitting of the Municipal Council be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2. **PRESENTATION - none**

3. **QUESTION PERIOD** (15 minutes)

Before opening the question period, the Mayor reminds those present of the rules applicable to Council sittings, updated following the adoption of Bill 57. This legislation aims to protect elected officials and to ensure that they can carry out their duties without obstruction.

She states that all interventions must be expressed in respectful language. Questions, whether oral or written, must not contain personal attacks, offensive remarks, or



personnelles ni propos offensants ni contenu diffamatoire. Elle précise que toute personne qui ne respecte pas ces règles peut être interrompue et perdre son droit de parole.

defamatory content. She notes that any person who does not comply with these rules may be interrupted and lose their right to speak.

Conformément au règlement sur la régie interne des séances du Conseil, chaque période de questions est d'une durée maximale de 15 minutes et chaque personne peut poser une question et une sous-question sur un même sujet. S'il reste du temps après que toutes les personnes présentes aient posé leur première question, des questions additionnelles pourront être permises.

In accordance with the by-law concerning the internal governance of Council sittings, each question period is limited to a maximum of 15 minutes, and each person may ask one question and one sub-question on the same topic. If time remains after all persons present have asked their first question, additional questions may be permitted.

La Mairesse demande aux citoyens souhaitant déposer des documents à l'administration ou au Conseil d'attendre d'y être invités et de transmettre leurs documents à la greffière.

The Mayor asks citizens wishing to submit documents to the administration or to Council to wait until they are invited to do so and to forward their documents to the Clerk.

Elle indique qu'aucune question écrite n'a été reçue.

She indicates that no written questions were received.

La Mairesse invite les citoyens à s'identifier lorsqu'ils se présentent au microphone et répond aux questions posées par l'assistance.

The Mayor invites citizens to identify themselves when approaching the microphone and responds to the questions raised by the audience.

4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

4. ADOPTION OF THE MINUTES

2025-11-104

4.1. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 1^{er} octobre 2025.

4.1. Adoption of the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on October 1, 2025.

Il est **Proposé** par le Conseiller Stephen Lee
Appuyé par la Conseillère Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Stephen Lee
Seconded by Councillor Tanya Narang
and **RESOLVED**:

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 1^{er} octobre 2025 soit adopté tel que soumis.

THAT the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on October 1, 2025, be adopted as submitted.

QUE ledit procès-verbal a été remis à chaque membre du Conseil conformément aux dispositions de l'article 333 de la *Loi sur les Cités et Villes*.

THAT said minutes were given to each member of the Council in accordance with the provisions of section 333 of the *Cities and Towns Act*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5. ADMINISTRATION, FINANCES, AFFAIRES JURIDIQUES ET RESSOURCES HUMAINES

5. ADMINISTRATION, FINANCE, LEGAL AFFAIRS AND HUMAN RESOURCES

5.1. ADMINISTRATION

5.1. ADMINISTRATION

2025-11-105

5.1.1. Adoption de la Directive spécifique sur l'utilisation d'une autre langue que le français.

5.1.1. Adoption of the Specific Directive on the Use of Another Language than French.

CONSIDÉRANT que la *Loi sur la langue officielle et commune du Québec*, le français a été sanctionnée le 1^{er} juin 2022 et a modifié la Charte de la langue française (« CLF »);

WHEREAS the *Loi sur la langue officielle et commune du Québec*, le français was assented to on June 1, 2022, and amended the *Charte de la langue française* ("CLF");

CONSIDÉRANT que cette loi instaure un devoir d'utiliser le français de façon exemplaire et exclusive, sous réserve de certaines exceptions;

WHEREAS this Act establishes the duty to use French in an exemplary and exclusive manner, subject to certain exceptions;

CONSIDÉRANT que, comme tous les organismes régis par cette loi, le Village de Senneville doit adopter une directive particulière relative à l'utilisation d'une autre langue que le français et la transmettre au Ministère de la Langue française;

WHEREAS, like all bodies governed by this Act, the Village of Senneville must adopt a Specific Directive regarding the use of a language other than French and transmit it to the *Ministère de la Langue française*;



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 18 novembre 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on November 18, 2025.

CONSIDÉRANT que le Village de Senneville est un organisme reconnu en vertu de l'article 29.1 de la CLF et qu'à ce titre, il a recours aux facultés prévues aux articles 23 à 26 de la CLF;

CONSIDÉRANT que la directive particulière identifie des situations supplémentaires à celles prévues aux articles 23 à 26 de la CLF et prévoit la possibilité d'utiliser une autre langue que le français dans les situations qui ne sont pas couvertes par sa reconnaissance en vertu de l'article 29.1 de la CLF;

EN CONSÉQUENCE :

Il est **Proposé** par la Conseillère Camille Frenette
Appuyé par la Conseillère Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

D'APPROUVER la *Directive particulière relative à l'utilisation d'une autre langue que le français*;

DE TRANSMETTRE une copie de cette directive au Ministère de la Langue française.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5.2. FINANCES

2025-11-106 **5.2.1. Approbation des opérations financières.**

Il est **Proposé** par la Conseillère Camille Frenette
Appuyé par la Conseillère Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

D'APPROUVER la liste des comptes payables pour la période du 20 septembre 2025 au 31 octobre 2025 tel que soumis, relativement à des dépenses imputables à des activités financières et d'investissement totalisant **257 951.23 \$**;

ET
D'APPROUVER la liste des paiements préautorisés, déboursés émis et paiements électroniques, pour la même période, tel que présentée totalisant **169 064.42 \$**;

QUE tous ces paiements, totalisant **427 015.65 \$**, soient prélevés à même le compte du Village de Senneville, à la Banque de Montréal, succursale de L'Île-Perrot.

ET
D'APPROUVER la liste des **salaires versés** pour la période du 20 septembre au 31 octobre 2025, telle que déposée devant le Conseil :

Rémunération des élus :	7 027.46 \$
Salaires des employés :	83 773.92 \$

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ.

2025-11-107 **5.2.2. Autorisation de dépenses de congrès – Association des directeurs généraux des municipalités du Québec (ADGMQ)**

WHEREAS the Village of Senneville is a recognized body under Article 29.1 of the CLF and, as such, relies on the provisions set out in Articles 23 to 26 of the CLF;

WHEREAS the Specific Directive identifies situations that are additional to those set out in Articles 23 to 26 of the CLF and provides for the possibility of using a language other than French in situations that are not covered by its recognition under Article 29.1 of the CLF;

THEREFORE:

It is **Moved** by Councillor Camille Frenette
Seconded by Councillor Tanya Narang
and **RESOLVED**:

TO APPROVE the *Specific Directive Regarding the Use of a Language Other Than French*;

TO TRANSMIT a copy of said directive to the *Ministère de la Langue française*.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5.2. FINANCES

5.2.1. Approval of the financial transactions.

It is **Moved** by Councillor Camille Frenette
Seconded by Councillor Tanya Narang
and **RESOLVED**:

TO APPROVE the list of accounts payable for the period of September 20, 2025, to October 31, 2025, as submitted, for expenses attributable to financial and investment activities totaling **\$257,951.23**.

AND
TO APPROVE the list of pre-authorized payments, disbursements issued and electronic payments, for the same period, as presented, totalling **\$169,064.42**

THAT all these payments, totaling **\$427,015.65** be drawn from the Village of Senneville's account at the Bank of Montreal, Île-Perrot branch.

AND
TO APPROVE the list of the **salaries paid** for the period of September 20 to October 31, 2025, as filed with the Council:

Remuneration of elected officials:	\$7,027.46
Salaries of employees:	\$83,773.92

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5.2.2. Authorization of Congress Expenses – Association des directeurs généraux des municipalités du Québec (ADGMQ)



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 18 novembre 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on November 18, 2025.

ATTENDU QUE l'Association des directeurs généraux des municipalités du Québec (ADGMQ) tiendra son congrès annuel du **10 au 12 juin 2026** au Centre de congrès de Saint-Hyacinthe;

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Camille Frenette
Appuyé par la Conseillère Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

QUE le Directeur général, **M. Robert Malek**, soit autorisé à assister au congrès annuel 2026 de l'ADGMQ, qui se tiendra du 10 au 12 juin 2026 à Saint-Hyacinthe ;

QUE les frais relatifs à sa participation, incluant l'inscription, l'hébergement, les repas et le transport, soient remboursés jusqu'à concurrence de 2 500 \$, taxes incluses ;

QUE cette dépense, après application des ristournes et subventions applicables, soit imputée au budget de fonctionnement de la municipalité, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

5.3. AFFAIRES JURIDIQUES

5.4. RESSOURCES HUMAINES

6. INFRASTRUCTURE ET URBANISME

6.1. INFRASTRUCTURE

6.2. URBANISME

2025-11-108 **6.2.1. Approbation des demandes de permis et de certificats assujetties au Règlement sur les Plans d'Implantation et d'Intégration Architecturale.**

CONSIDÉRANT QUE le Règlement numéro 452 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, auquel sont assujetties les propriétés qui suivent, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation du conseil ;

CONSIDÉRANT QUE les demandes ont été analysées par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance du 6 octobre et 3 novembre 2025;

EN CONSÉQUENCE,

Il est **proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par le Conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

QUE les plans et documents associés aux demandes suivantes **soient approuvés** :

WHEREAS the Association des directeurs généraux des municipalités du Québec (ADGMQ) will hold its annual congress from **June 10 to 12, 2026**, at the Centre de congrès de Saint-Hyacinthe;

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Camille Frenette
Seconded by Councillor Tanya Narang
and **RESOLVED**:

THAT the Director General, **Mr. Robert Malek**, be authorized to attend the 2026 annual congress of the ADGMQ, which will be held from June 10 to 12, 2026, in Saint-Hyacinthe;

THAT the expenses related to his participation, including registration, accommodation, meals, and transportation, be reimbursed up to a maximum of \$2,500, taxes included;

THAT this expenditure, after applying applicable rebates and subsidies, be charged to the municipality's operating budget, in accordance with the financial information recorded in the decision-making file.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5.3. LEGAL AFFAIRS

5.4. HUMAN RESOURCES

6. INFRASTRUCTURE AND URBAN PLANNING

6.1. INFRASTRUCTURE

6.2. URBAN PLANNING

6.2.1. Approval of permits and certificates requests subject to the Site Planning and Architectural Integration Program By-law.

WHEREAS By-law number 452 respecting site planning and architectural integration program to which the following properties are subject, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a building permit, the plans be submitted for approval by the council;

CONSIDERING that the requests were reviewed by the Planning Advisory Committee during the October 6 and November 3, 2025, meeting;

THEREFORE,

It is **moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

THAT the plans and documents associated with the following requests **be approved**:



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 18 novembre 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on November 18, 2025.

Adresse/Address	No de demande/ Request Number	Projet / project	Date dépôt documents/ Document deposit date
6, avenue Pearson	2025-00006	Construction d'un nouveau bâtiment principal (résidence) Construction of a new main building (residence)	26/06/2025 & 13/08/2025 27/08/2025 & 15/09/2025
60, avenue Pacific	2025-00080	Rénovation d'un bâtiment principal (résidence) Renovation of a main building (residence)	22/06/2025 & 25/06/2025 & 15/09/2025
21, avenue Pacific	2025-00107	Agrandissement d'un bâtiment principal (résidence) Extension of a main building (residence)	29/08/2025 & 02/09/2025
56, avenue Elmwood	2025-00126	Rénovation du bâtiment principal (résidence) Renovation of a main building (residence)	05/10/2025, 08/10/2025 & 23/10/2025
13, avenue Elmwood	2025-00130	Rénovation du bâtiment principal (résidence) Renovation of a main building (residence)	17/10/2025 & 20/10/2025

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

Avant la lecture de la résolution 6.2.2 – 23, *chemin de Senneville* – *Demande de dérogation mineure pour les constructions accessoires*, la Mairesse mentionne qu'un avis public a été publié et demande s'il y a une personne présente dans la salle qui souhaite formuler un commentaire concernant cette demande de dérogation mineure.

Aucun citoyen ne se prononce.

2025-11-109 **6.2.2. 23, chemin de Senneville – Demande de dérogation mineure pour les constructions accessoires**

CONSIDÉRANT qu'une demande de dérogation mineure a été déposée en vertu du *Règlement numéro 440 sur les dérogations mineures*;

CONSIDÉRANT que l'objet de la demande est d'accorder une dérogation mineure relativement à :

- Autorisé une superficie totale de constructions accessoires de 410 m2 (27,2% de la superficie du terrain) plutôt que la superficie de constructions accessoires maximale de 300,6 m2 (20% de la superficie du terrain), tel qu'autorisé par le Règlement de zonage no 448, article 4.2.2.

CONSIDÉRANT que la demande a été analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance du 6 octobre 2025;

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par le Conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

UNANIMOUSLY ADOPTED.

Before the reading of resolution 6.2.2 – 23 *Senneville Road* – *Application for a minor exemption for the accessory constructions*, the Mayor notes that a public notice was published and asks whether any person present in the room wishes to comment on this minor exemption request.

No citizens come forward.

6.2.2. 23 Senneville Road – Application for a minor exemption for the accessory constructions

WHEREAS a minor derogation application has been filed under *By-law number 440 concerning minor exemptions*;

WHEREAS the purpose of the application is to grant a minor exemption pertaining to:

- Authorize a total accessory construction area of 410 m² (27.2% of the lot area) rather than the maximum area of accessory constructions of 300.6 m² (20% of the lot area), as authorized by Zoning By-law No. 448, Section 4.2.2.

WHEREAS the request was reviewed by the Planning Advisory Committee at the October 6, 2025, meeting;

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 18 novembre 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on November 18, 2025.

QUE la demande de dérogation mineure numéro **2025-00088** se rapportant au **23, chemin de Senneville** en regard aux constructions accessoires **soit approuvée** ;

THAT the application for a minor exemption number **2025-00088** relating to **23 Senneville Road** regarding the accessory constructions, **be approved**;

Et ce, selon les plans et documents soumis le 9 septembre 2025.

This according to the plans and documents submitted on September 9, 2025.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED

2025-11-110 **6.2.3. 2, avenue McKenzie – Approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale pour la construction d'une clôture et d'un portail en façade avant d'un bâtiment principal**

6.2.3. 2 McKenzie Avenue – Approval of Site Planning and Architectural Integration Program for the construction of a fence and gate in the front facade of a main building

CONSIDÉRANT QUE le *Règlement numéro 452 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale*, auquel est assujettie la propriété citée ci-dessus, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation du conseil ;

WHEREAS the *By-law number 452 respecting site planning and architectural integration program* to which the above-mentioned property is subject, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a building permit, the plans be submitted for approval by the council;

CONSIDÉRANT QUE la demande a été analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance du 6 octobre 2025;

WHEREAS the request was reviewed by the Planning Advisory Committee during the October 6, 2025, meeting;

EN CONSÉQUENCE,

THEREFORE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par le Conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

QUE la demande de construction accessoire numéro **2025-00109** se rapportant au **2, avenue McKenzie** soit **approuvée, selon la condition suivante** :

THAT the application number **2025-00109** relating to **2 McKenzie Avenue** be **approved, subject to the following condition**:

- Que des plantations denses soient aménagées le long de la clôture, entre la rue et la clôture, de manière à atténuer la visibilité de cette dernière depuis la rue.

- That dense plantings be planted along the fence, between the street and the fence, to reduce the visibility of the fence from the street.

Le tout, selon les plans et documents soumis le 9 juillet et 8 septembre 2025.

All in accordance with the plans and documents submitted July 9 and September 8, 2025.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2025-11-111 **6.2.4. 53, avenue Tunstall - Approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale pour la construction d'un bâtiment accessoire (remise)**

6.2.4. 53 Tunstall Avenue – Approval of Site Planning and Architectural Integration Program for the construction of an accessory building (shed)

CONSIDÉRANT QUE le *Règlement numéro 452 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale*, auquel est assujettie la propriété citée ci-dessus, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation du conseil ;

WHEREAS the *By-law number 452 respecting site planning and architectural integration program* to which the above-mentioned property is subject, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a building permit, the plans be submitted for approval by the council;

CONSIDÉRANT QUE la demande a été analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance 3 novembre 2025;

WHEREAS the request was reviewed by the Planning Advisory Committee during the November 3, 2025, meeting;



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 18 novembre 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on November 18, 2025.

CONSIDÉRANT QUE les modifications demandées au projet sont les suivantes :

- La porte du bâtiment soit de la même couleur que la porte d'entrée du bâtiment principal ;
- Que le bardeau d'asphalte soit de la même couleur que le bardeau d'asphalte du bâtiment principal.

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par le Conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

QUE la demande numéro 2025-00111 se rapportant au 53, avenue Tunstall soit **approuvée** en regard de la construction d'un bâtiment accessoire (remise) et ce selon les plans et documents soumis en date du 20 août 2025, 29 octobre 2025 et 3 novembre 2025.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2025-11-112 **6.2.5. Renouvellement du mandat des membres du conseil municipal au Comité consultatif en urbanisme (CCU).**

CONSIDÉRANT la résolution **2023-11-832**, par laquelle le conseil a procédé à la nomination des élus à titre de membres réguliers et substituts du Comité consultatif d'urbanisme au mois de novembre 2023;

ATTENDU QUE les Règlements 439 et 439-1, stipulent que le mandat renouvelable des membres est d'une durée de 2 ans et que par conséquent, il y a lieu de renouveler le mandat des élus à titre de membres réguliers et substituts du Comité.

Il est **Proposé** par la Conseillère Shannon O'Halloran
Appuyé par la Conseillère Camille Frenette
et **RÉSOLU** :

QUE les mandats de la Conseillère **Tanya Narang**, à titre de présidente et membre régulier du Comité consultatif d'urbanisme, ainsi que de la Conseillère **Nina Hodge**, à titre de membre régulier dudit comité, soient renouvelés, tel que prévu aux règlements numéro 439 et 439-1 ;

QUE les mandats de la Conseillère **Michelle Jackson Trepanier** et du Conseiller **Stephen Lee** à titre de membres substituts au Comité consultatif d'urbanisme soient renouvelés afin de combler les absences de l'un ou l'autre des deux membres réguliers du conseil municipal.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2025-11-113 **6.2.6. Nomination des élus à titre de membres du comité de démolition.**

Il est **Proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par la Conseillère Camille Frenette

WHEREAS the requested modifications related to the project be the following:

- The door of the building should be the same colour as the front door of the main building;
- The asphalt shingles should be the same colour as the asphalt shingles on the main building.

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

THAT the application number 2025-00111 relating to 53 Tunstall Avenue be **approved** regarding construction of an accessory building (shed), this according to plans and documents submitted on August 20, 2025, October 29, 2025, and November 3, 2025.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

6.2.5. Renewal of the Mandate of the Members of the Municipal Council on the Planning Advisory Committee (PAC)

WHEREAS Resolution **2023-11-832** appointed the elected officials as regular and substitute members of the Planning Advisory Committee in November 2023;

WHEREAS By-laws 439 and 439-1 stipulate that the renewable term of office of the members is two (2) years and that, consequently, it is necessary to renew the mandate of the members of Council sitting as regular and substitute members of the Committee;

It is **Moved** by Councillor Shannon O'Halloran
Seconded by Councillor Camille Frenette
and **RESOLVED**:

THAT the mandates of Councillor **Tanya Narang**, as Chair and regular member of the Planning Advisory Committee, and Councillor **Nina Hodge**, as regular member of said committee, be renewed as provided for under By-laws number 439 and 439-1;

THAT the mandates of Councillor **Michelle Jackson Trepanier** and Councillor **Stephen Lee**, as substitute members of the Planning Advisory Committee, be renewed in order to fill in during the absence of either of the two regular members of the Municipal Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

6.2.6. Appointment of Council Members to the Demolition Committee

It is **Moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Camille Frenette



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 18 novembre 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on November 18, 2025.

et **RÉSOLU** :

QUE, conformément à l'article 13 du *Règlement numéro 497-1 régissant la démolition d'immeubles*, les Conseillères **Michelle Jackson Trepanier** et **Camille Frenette**, sous la présidence du Conseiller **Stephen Lee**, composent le Comité de démolition ;

QUE la conseillère **Shannon O'Halloran** soit nommée membre substitut dudit comité, advenant l'absence de l'un ou l'autre des membres du Conseil municipal.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

7. CIRCULATION ET MOBILITÉ DURABLE

8. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

Compte-rendu récréatif

La Mairesse Julie Brisebois fait le point sur les activités récréatives municipales et les événements à venir.

Événements et activités à venir

- **Atelier de gâteau** : 21 novembre, de 19 h à 21 h, au Centre communautaire George-McLeish.
- **Lettre au père Noël** : 23 novembre, de 13 h à 16 h, au Centre communautaire George-McLeish.
- **Bricolages du temps des Fêtes** : 29 novembre, de 13 h à 16 h, au Centre communautaire George-McLeish.
- La Mairesse invite les citoyens à rester à l'affût des activités de décembre, dont : le déjeuner avec le père Noël, les décorations du temps des Fêtes, la décoration de biscuits et l'heure du thé du temps des Fêtes.

Programmation à venir

- **Jeux de cartes 55+** : Les jeudis 20 et 27 novembre, de 13 h à 15 h 30, au Centre communautaire George-McLeish.
- **Café social** : Chaque vendredi jusqu'au 19 décembre, de 8 h 30 à 9 h 30, au Centre communautaire George-McLeish.
- **Société historique – prochaine rencontre** : Mercredi 26 novembre 2025, à 13 h 30, au Centre communautaire George-McLeish.
 - Conférencier : David Covo, ancien directeur de la *School of Architecture* de l'Université McGill
 - Sujet mis à jour: *The McGill Campus and how it shaped Montreal's downtown core*

Général

and **RESOLVED**:

THAT, in accordance with Article 13 of *By-law No. 497-1 Regulating the Demolition of Immovables*, Councillors **Michelle Jackson Trepanier** and **Camille Frenette**, under the chairmanship of Councillor **Stephen Lee**, shall form the Demolition Committee;

THAT Councillor **Shannon O'Halloran** be appointed substitute member of said committee, in the event of the absence of either of the Council members.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

7. CIRCULATION AND SUSTAINABLE MOBILITY

8. RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

Recreational update

Mayor Julie Brisebois provides an update on municipal recreational activities and upcoming events.

Upcoming Events and Activities

- **Cake Workshop**: November 21, from 7:00 p.m. to 9:00 p.m., at the George McLeish Community Centre.
- **Letters to Santa**: November 23, from 1:00 p.m. to 4:00 p.m., at the George McLeish Community Centre.
- **Holiday Crafts**: November 29, from 1:00 p.m. to 4:00 p.m., at the George McLeish Community Centre.
- The Mayor invites residents to stay tuned for December activities, including Breakfast with Santa, holiday decorations, holiday cookie decorating, and Holiday Tea Time.

Upcoming Programming

- **55+ Card Games**: Thursdays, November 20 and 27, from 1:00 p.m. to 3:30 p.m., at the George McLeish Community Centre.
- **Social Coffee**: Every Friday until December 19, from 8:30 a.m. to 9:30 a.m., at the George McLeish Community Centre.
- **Historical Society – Next Meeting**: Wednesday, November 26, 2025, at 1:30 p.m., at the George McLeish Community Centre.
 - Speaker: David Covo, former Director of the McGill School of Architecture
 - Updated topic: *The McGill Campus and how it shaped Montreal's downtown core*

General



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 18 novembre 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on November 18, 2025.

- **Fête annuelle de Senneville Partage :** L'organisme Senneville Partage tiendra sa soirée-bénéfice annuelle du temps des Fêtes au Vignoble Souffle de Vie, le samedi 29 novembre à 19 h. Les invitations officielles ont été distribuées par l'organisme.
- **La guignolée :** Le dimanche 7 décembre 2025, dès 12 h, des bénévoles parcourront les rues de Sainte-Anne-de-Bellevue et de Senneville pour recueillir des dons. Lorsque vous entendrez les sirènes ou avertisseurs sonores dans votre rue, vous êtes invités à sortir remettre vos contributions. Il est à noter que, dans la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue, les bénévoles ne cognent pas aux portes, alors qu'à Senneville, ils le font. Les citoyens peuvent également laisser leurs dons sur leur perron ou dans le hall d'un immeuble à logements, en s'assurant de les identifier clairement comme « guignolée ».
- **Senneville Partage Annual Holiday Fundraiser:** Senneville Partage invites residents to its annual Holiday fundraising evening, to be held at the Souffle de Vie Vineyard on Saturday, November 29 at 7:00 p.m. Official invitations have been distributed by the organization.
- **The Food Drive:** On Sunday, December 7, 2025, starting at 12:00 p.m., volunteers will be going through the streets of Sainte-Anne-de-Bellevue and Senneville to collect donations. When residents hear the sirens or air horns in their street, they are invited to step outside to hand over their contributions. It is noted that in the City of Sainte-Anne-de-Bellevue, volunteers do not knock on doors, while in Senneville, they do. Donations may also be left on the front porch of a residence or in the entrance hall of a multi-unit building, clearly labelled "guignolée."

9. COMMUNICATIONS

La conseillère Tanya Narang fait le point sur les communications.

Elle rappelle aux résidents qu'il est possible de s'inscrire aux infolettres du Village par l'entremise du site Internet municipal. Elle mentionne que plusieurs mises à jour ont récemment été apportées au site web, notamment en ce qui concerne les projets résidentiels *Senneville-sur-le-Parc* et *Le Boisé Pearson*, pour lesquels du nouveau contenu a été ajouté.

La conseillère informe également les citoyens que, selon les nouvelles diffusées aujourd'hui, le pont de l'Île-aux-Tourtes sera fermé à la fin du mois pour des travaux. Elle invite les résidents à s'inscrire à l'infolettre du ministère des Transports et de la Mobilité durable afin de recevoir directement les mises à jour relatives au pont de l'Île-aux-Tourtes. Elle précise qu'un formulaire d'inscription par courriel est disponible sur le site dédié au projet.

Elle signale qu'une fermeture complète du pont est prévue pour la fin de semaine du 28 novembre, du vendredi soir au lundi matin. Par la suite, une nouvelle configuration des sorties sera mise en place. Elle souligne que l'infolettre du ministère présente des images et une carte illustrant clairement les changements à venir.

10. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS

10.1. Dépôt du certificat du trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements.

Le certificat du trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements est déposé au conseil.

9. COMMUNICATIONS

Councillor Tanya Narang provides an update on communications.

She reminds residents that they may subscribe to the Village's newsletters through the municipal website. She notes that several updates were recently made to the website, particularly regarding the residential projects *Senneville-sur-le-Parc* and *Le Boisé Pearson*, for which additional content has been added.

Councillor Narang also informs residents that, according to news reports released today, the Île-aux-Tourtes Bridge will be closed at the end of the month for construction work. She encourages residents to subscribe to the newsletter provided by the Ministère des Transports et de la Mobilité durable in order to receive updates directly. She specifies that an email signup option is available on the ministry's project website.

She reports that a full closure of the bridge is scheduled for the weekend of November 28, from Friday evening to Monday morning. Following this closure, a new exit configuration will be implemented. She notes that the ministry's newsletter includes images and a map clearly illustrating the upcoming changes.

10. EXPENSES AND FUND COMMITMENT

10.1. Tabling of the Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.

The Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments is filed with the Council.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 18 novembre 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on November 18, 2025.

**11. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION ET ASSOCIATION
DES MUNICIPALITÉS DE BANLIEUE**

**11. AGGLOMERATION BUSINESS AND ASSOCIATION
OF SUBURBAN MUNICIPALITIES**

2025-11-114

**11.1. Rapport sur les décisions prises et orientations
du Conseil du Village de Senneville au Conseil
d'agglomération.**

**11.1. Report on Decisions Rendered and Council
Orientations of the Village of Senneville at the
Agglomeration Council Sitting.**

ATTENDU QUE, conformément à l'article 61 de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations* (RLRQ, chapitre E-20.001), la Mairesse doit informer le Conseil municipal des sujets qui feront l'objet de délibérations lors des séances du Conseil d'agglomération, exposer la position qu'elle entend prendre sur ces sujets et en discuter avec les membres du Conseil afin de proposer l'adoption d'une résolution établissant l'orientation du Conseil, ainsi que faire rapport des décisions prises par le Conseil d'agglomération lors de la séance précédente;

WHEREAS, in accordance with section 61 of the *Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations* (CQLR, chapter E-20.001), the Mayor must inform the Municipal Council of the subjects that will be discussed at meetings of the Agglomeration Council, present the position she intends to take on these subjects and discuss it with Council members for the purpose of proposing the adoption of a resolution establishing the Council's orientation, as well as report on the decisions made by the Agglomeration Council at the previous meeting;

ATTENDU QUE le Conseil municipal juge opportun d'établir une orientation générale permettant à la Mairesse de représenter le Village de Senneville à ces séances et de prendre toute décision dans l'intérêt du Village, tout en respectant l'obligation de discuter des dossiers avec le Conseil.

WHEREAS the Municipal Council considers it advisable to establish a general orientation allowing the Mayor to represent the Village of Senneville at such meetings and to make any decision in the best interest of the Village, while respecting the obligation to discuss the matters with Council;

EN CONSÉQUENCE,

THEREFORE,

Il est **Proposé** par le Conseiller Stephen Lee
Appuyé par la Conseillère Tanya Narang
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Stephen Lee
Seconded by Councillor Tanya Narang
and **RESOLVED**

QUE la Mairesse, Julie Brisebois, ou la personne qui la remplace, soit autorisée à représenter le Village de Senneville lors de toutes les séances du Conseil d'agglomération jusqu'à la fin du présent mandat et à y prendre toute décision jugée appropriée sur les dossiers inscrits à l'ordre du jour, en fonction des informations disponibles et dans l'intérêt du Village;

THAT the Mayor, Julie Brisebois, or the person acting in her place, be authorized to represent the Village of Senneville at all meetings of the Agglomeration Council until the end of the current Council term and to make any decision deemed appropriate on the matters on the agenda, based on the information available and in the best interest of the Village;

QUE la Mairesse, ou la personne qui la remplace, demeure tenue de présenter au Conseil municipal les sujets qui feront l'objet de délibérations et la position qu'elle entend prendre sur ceux-ci, et de faire rapport des décisions prises lors de chaque séance d'agglomération subséquente.

THAT the Mayor, or the person acting in her place, shall remain responsible for presenting to the Municipal Council the subjects that will be discussed and the position she intends to take on those subjects, and for reporting on the decisions made at subsequent Agglomeration Council meetings.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

Affaires d'agglomération

Agglomeration Affairs

La Mairesse indique que le premier Conseil d'agglomération aura lieu le jeudi 27 novembre.

The Mayor reports that the first Agglomeration Council meeting will take place on Thursday, November 27.

Elle mentionne qu'une rencontre avec l'ASM est prévue lundi prochain (le 24 novembre) et souligne que sept des quinze maires sont nouvellement élus pour ce mandat.

She mentions that a meeting with the ASM is scheduled for next Monday (November 24) and notes that seven of the fifteen mayors are newly elected for this mandate.

Elle précise que les élections pour le Comité exécutif et les autres comités auront également lieu sous peu.

She adds that elections for the Executive Committee and other committees will also be taking place shortly.

La Mairesse exprime qu'elle a hâte de commencer à travailler avec l'ensemble du groupe et avec la nouvelle administration montréalaise. Elle ajoute avoir été agréablement surprise par l'attitude collaborative de la mairesse Soraya Martinez Ferrada.

The Mayor states that she looks forward to working with the group and with the new Montréal administration. She also notes a positive and collaborative gesture from Mayor Soraya Martinez Ferrada, which she views as an encouraging sign.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 18 novembre 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on November 18, 2025.

12. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET SANTÉ PUBLIQUE

Période réservée au service de police

La Mairesse souhaite la bienvenue au Commandant Éric Gosselin (SPVM), nouvellement affecté au poste de quartier 1.

Le commandant Gosselin du Service de Police de la Ville de Montréal (Poste de quartier 1) présente un bilan mensuel des activités du Service de police sur le territoire du Village de Senneville.

12. PUBLIC SECURITY AND PUBLIC HEALTH

Period reserved for the police department

The Mayor welcomes Commander Éric Gosselin (SPVM), newly assigned to Station PDQ 1.

Commander Gosselin of the *Service de Police de la Ville de Montréal* (Neighbourhood Station 1) presents a monthly report on policing activities within the Village of Senneville.

13. AVIS DE MOTION ET ADOPTION DE RÈGLEMENTS

2025-11-115 13.1. Avis de motion et dépôt du projet de Règlement n°508 concernant le déneigement.

La Mairesse, Julie Brisebois, donne un avis de motion qu'à une séance ultérieure du Conseil municipal, le *Règlement n°508 concernant le déneigement* sera présenté pour adoption.

Ce règlement a pour objet d'encadrer les activités de déneigement sur le territoire de la municipalité, notamment sur les voies publiques, les entrées privées et les stationnements, afin d'assurer la sécurité publique, protéger les infrastructures municipales et privées, et préserver la qualité de vie des citoyens pendant la saison hivernale.

Le projet de règlement est déposé à la présente séance et est disponible pour consultation au bureau du Greffier ainsi que sur le site internet du Village de Senneville.

13. NOTICES OF MOTION AND BY-LAWS ADOPTION

13.1. Notice of motion and tabling of the draft By-law No. 508 Concerning Snow Removal.

The Mayor, Julie Brisebois, gives a notice of motion that at a future sitting of the Municipal Council, *By-law No. 508 Concerning Snow Removal* will be presented for adoption.

This by-law aims to regulate snow removal activities within the municipality, including on public roads, private entrances, and parking areas, in order to ensure public safety, protect municipal and private infrastructure, and preserve residents' quality of life throughout the winter season.

The draft by-law is tabled at this sitting and is available at the Clerk's office as well as on the Village of Senneville's website.

2025-11-116 13.2. Avis de motion et dépôt du projet de Règlement n°509 sur les tarifs pour l'année 2026

La Mairesse, Julie Brisebois, donne un avis de motion qu'à une séance ultérieure du Conseil municipal, le *Règlement n°509 sur les tarifs pour l'année 2026* sera présenté pour adoption. Le présent règlement vise à établir les tarifs exigibles pour les biens et services offerts par le Village de Senneville.

Le projet de règlement est déposé à la présente séance et est disponible au bureau de la Greffière ainsi que sur le site internet du Village de Senneville.

13.2. Notice of motion and tabling of the draft By-law No. 509 concerning rates for the year 2026

The Mayor, Julie Brisebois, gives notice of motion that, at a subsequent sitting of the Municipal Council, *By-law No. 509 concerning rates for the year 2026* will be presented for adoption. The purpose of this by-law is to establish the rates payable for goods and services offered by the Village of Senneville.

The draft by-law is tabled at this sitting and is available at the Clerk's office as well as on the Village of Senneville's website.

14. VARIA

14. VARIA

15. PÉRIODE DE QUESTIONS

La Mairesse répond aux questions posées par l'assistance.

15. QUESTION PERIOD

The Mayor answers questions from the audience.

16. LEVÉE DE LA SÉANCE

La Mairesse remercie les citoyens présents pour leur participation active et leur engagement. Elle souligne l'importance de ces échanges, qui permettent au Conseil d'entendre les préoccupations de la communauté. Elle

16. CLOSING OF THE SITTING

The Mayor thanks the citizens in attendance for their active participation and engagement. She underscores the importance of these exchanges, which allow Council to hear the community's concerns. She also notes that



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 18 novembre 2025.
Regular sitting of the Municipal Council held on November 18, 2025.

mentionne également qu'il est toujours apprécié de recevoir des commentaires positifs lorsque la situation s'y prête.

La Mairesse formule ses souhaits pour un bon mandat de quatre ans et indique qu'il lui fera plaisir de revoir les citoyens lors des prochaines séances.

Considérant que tous les sujets à l'ordre ont été discutés, la Mairesse déclare la séance du conseil levée à **20h07**.

COPIE CERTIFIÉE CONFORME / TRUE COPY

Original signé / Original signed

Julie Brisebois
Mairesse / Mayor

positive feedback is always appreciated when the occasion arises.

The Mayor extends her best wishes for a successful four-year mandate and indicates that she looks forward to seeing residents at future meetings.

Considering that all the items on the agenda have been covered, the Mayor declares the sitting of the council adjourned at **08:07 p.m.**

Original signé / Original signed

Hamlyne Guirand
Greffière / Clerk